

Polski

Instrukcja obsługi: System drzwi przesuwnych

Użytkowanie:

1. Upewnij się, że szyny prowadzące są prawidłowo zamontowane i wypoziomowane.
2. Delikatnie przesuwaj drzwi wzdłuż szyn, unikając gwałtownych ruchów.
3. Używaj drzwi wyłącznie w warunkach zgodnych z ich przeznaczeniem.

Pielęgnacja:

1. Regularnie usuwaj kurz i zabrudzenia z szyn za pomocą suchej lub lekko wilgotnej ściereczki.
2. Sprawdzaj i dokręcaj śruby lub elementy mocujące co 6 miesięcy.
3. Unikaj stosowania silnych detergentów lub środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Utylizacja:

1. Rozmontuj system drzwi, oddzielając metalowe i plastikowe elementy.
2. Utylizuj elementy zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.

English

Usage:

1. Ensure the guide rails are properly installed and leveled.
2. Gently slide the doors along the rails, avoiding abrupt movements.
3. Use the doors only under conditions appropriate for their intended purpose.

Care:

1. Regularly remove dust and dirt from the rails using a dry or slightly damp cloth.
2. Check and tighten screws or fasteners every six months.
3. Avoid using strong detergents or chemicals that may damage the surface.

Disposal:

1. Disassemble the sliding door system, separating metal and plastic parts.
2. Dispose of the components in accordance with local recycling regulations.

Česky

Použití:

1. Ujistěte se, že vodicí lišty jsou správně nainstalovány a vyrovnané.
2. Posouvejte dveře podél lišt jemně, vyhýbejte se prudkým pohybům.
3. Používejte dveře pouze za podmínek odpovídajících jejich účelu.

Údržba:

1. Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty z lišt suchým nebo mírně vlhkým hadříkem.
2. Kontrolujte a utahujte šrouby nebo upevňovací prvky každých 6 měsíců.
3. Nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo chemikálie, které by mohly poškodit povrch.

Likvidace:

1. Demontujte systém posuvných dverí, oddelte kovové a plastové časti.
 2. Likvidujte komponenty v súlade s miestnymi predpisy pro recyklaci.
-

Slovensky**Použitie:**

1. Uistite sa, že vodiace lišty sú správne nainštalované a vyrovnané.
2. Posúvajte dvere po lištách jemne, vyhýbajte sa náhlým pohybom.
3. Používajte dvere len v podmienkach vhodných na ich účel.

Starostlivosť:

1. Pravidelne odstraňujte prach a nečistoty z lišt suchou alebo mierne vlhkou handričkou.
2. Skontrolujte a dotiahnite skrutky alebo upevňovacie prvky každých 6 mesiacov.
3. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani chemikálie, ktoré by mohli poškodiť povrch.

Likvidácia:

1. Demontujte systém posuvných dverí a oddelte kovové a plastové časti.
 2. Likvidujte komponenty v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii.
-

Deutsch**Verwendung:**

1. Stellen Sie sicher, dass die Führungsschienen ordnungsgemäß installiert und ausgerichtet sind.
2. Schieben Sie die Türen sanft entlang der Schienen und vermeiden Sie plötzliche Bewegungen.
3. Verwenden Sie die Türen nur unter den Bedingungen, die ihrem Zweck entsprechen.

Pflege:

1. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz von den Schienen mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.
2. Überprüfen und ziehen Sie Schrauben oder Befestigungselemente alle sechs Monate nach.
3. Vermeiden Sie die Verwendung starker Reinigungsmittel oder Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen könnten.

Entsorgung:

1. Zerlegen Sie das Schiebetürsystem und trennen Sie Metall- und Kunststoffteile.
 2. Entsorgen Sie die Komponenten gemäß den lokalen Recyclingvorschriften.
-

Українська**Використання:**

1. Переконайтеся, що напрямні рейки правильно встановлені та вирівняні.
2. Акуратно переміщуйте двері вздовж рейок, уникаючи різких рухів.
3. Використовуйте двері лише в умовах, які відповідають їх призначенню.

Догляд:

1. Регулярно видаляйте пил і бруд із рейок за допомогою сухої або трохи вологої ганчірки.
2. Перевіряйте та підтягайте гвинти або кріплення кожні 6 місяців.
3. Уникайте використання сильних мийних засобів або хімікатів, які можуть пошкодити поверхню.

Утилізація:

1. Розберіть систему розсувних дверей, розділивши металеві та пластикові частини.
 2. Утилізуйте компоненти відповідно до місцевих правил переробки.
-

Română**Utilizare:**

1. Asigurați-vă că șinele de ghidare sunt instalate și nivelate corect.
2. Glisați ușile ușor de-a lungul șinelor, evitând mișcările bruște.
3. Utilizați ușile doar în condiții conforme cu scopul lor.

Îngrijire:

1. Îndepărtați regulat praful și murdăria de pe șine folosind o cârpă uscată sau ușor umedă.
2. Verificați și strângeți șuruburile sau elementele de fixare la fiecare 6 luni.
3. Evitați utilizarea detergentelor puternice sau a substanțelor chimice care pot deteriora suprafața.

Eliminare:

1. Dezasamblați sistemul de uși glisante, separând componentele metalice și cele din plastic.
 2. Eliminați componentele conform reglementărilor locale privind reciclarea.
-

Magyar**Használat:**

1. Győződjön meg arról, hogy a vezetésinek megfelelően vannak telepítve és szintezve.
2. Finoman csúszassa az ajtókat a síneken, kerülve a hirtelen mozdulatokat.
3. Az ajtókat csak az előírásoknak megfelelően használja.

Karbantartás:

1. Rendszeresen távolítsa el a port és a szennyeződéseket a sínekről száraz vagy enyhén nedves ruhával.
2. Hat havonta ellenőrizze és húzza meg a csavarokat vagy rögzítőelemeket.
3. Kerülje az erős tisztítószeres vagy vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a felületet.

Ártalmatlanítás:

1. Szerelje szét a tolóajtó rendszert, különválasztva a fém- és műanyag alkatrészeket.
 2. Az alkatrészeket az újrahasznosításra vonatkozó helyi szabályok szerint ártalmatlanítsa.
-

Български**Употреба:**

1. Уверете се, че направляващите релси са правилно монтирани и нивелирани.

2. Плъзгайте вратите плавно по релсите, избягвайки резки движения.
3. Използвайте вратите само в условия, съответстващи на тяхното предназначение.

Поддръжка:

1. Редовно почиствайте праха и мръсотията от релсите с помощта на суха или леко влажна кърпа.
2. Проверявайте и затягайте винтовете или крепежните елементи на всеки 6 месеца.
3. Избягвайте използването на силни препарати или химикали, които могат да повредят повърхността.

Изхвърляне:

1. Демонтирайте системата за плъзгащи се врати, като разделите металните и пластмасовите части.
2. Изхвърляйте компонентите в съответствие с местните разпоредби за рециклиране.

Ελληνικά

Χρήση:

1. Вεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί είναι σωστά εγκατεστημένοι και ευθυγραμμισμένοι.
2. Σύρετε τις πόρτες απαλά κατά μήκος των οδηγών, αποφεύγοντας απότομες κινήσεις.
3. Χρησιμοποιείτε τις πόρτες μόνο υπό συνθήκες κατάλληλες για τον σκοπό τους.

Συντήρηση:

1. Καθαρίζετε τακτικά τη σκόνη και τη βρωμιά από τους οδηγούς με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.
2. Ελέγχετε και σφίγγετε τις βίδες ή τα εξαρτήματα στερέωσης κάθε έξι μήνες.
3. Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών απορρυπαντικών ή χημικών που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια.

Απόρριψη:

1. Αποσυναρμολογήστε το σύστημα συρόμενων θυρών, διαχωρίζοντας τα μεταλλικά και πλαστικά μέρη.
2. Απορρίψτε τα μέρη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.

Lietuvių

Naudojimas:

1. Įsitinkinkite, kad kreipiamieji bėgeliai tinkamai sumontuoti ir išlyginti.
2. Švelniai stumkite duris išilgai bėgelių, vengdami staigių judesių.
3. Naudokite duris tik pagal jų paskirtį.

Priežiūra:

1. Reguliariai nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo bėgelių sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.
2. Kas šešis mėnesius patikrinkite ir priveržkite varžtus ar tvirtinimo elementus.
3. Venkite naudoti stiprias valymo priemones ar chemikalus, kurie gali pažeisti paviršių.

Šalinimas:

1. Išardykite slankiojančių durų sistemą, atskirdami metalines ir plastikines dalis.
 2. Dalys turi būti utilizuotos pagal vietinius perdirbimo reikalavimus.
-

Latviešu

Lietošana:

1. Pārliecinieties, ka vadotnes ir pareizi uzstādītas un izlīdzinātas.
2. Maigi bīdiet durvis gar vadotnēm, izvairoties no pēkšņām kustībām.
3. Lietojiet durvis tikai atbilstoši to paredzētajam mērķim.

Apkope:

1. Regulāri noslaukiet putekļus un netīrumus no vadotnēm ar sausu vai viegli mitru drānu.
2. Ik pēc sešiem mēnešiem pārbaudiet un pievelciet skrūves vai stiprinājumus.
3. Izvairieties no spēcīgu tīrīšanas līdzekļu vai ķīmisko vielu lietošanas, kas var sabojāt virsmu.

Izmešana:

1. Demontējiet bīdāmo durvju sistēmu, atdalot metāla un plastmasas detaļas.
 2. Utilizējiet detaļas saskaņā ar vietējiem pārstrādes noteikumiem.
-

Suomi

Käyttö:

1. Varmista, että ohjauskiskot on asennettu ja tasoitettu oikein.
2. Liikuta ovia varovasti kiskoja pitkin välttäen äkillisiä liikkeitä.
3. Käytä ovia vain niiden suunniteltuun tarkoitukseen.

Hoito:

1. Poista säännöllisesti pöly ja lika kiskoista kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
2. Tarkista ja kiristä ruuvit tai kiinnikkeet kuuden kuukauden välein.
3. Vältä vahvojen pesuaineiden tai kemikaalien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

Hävittäminen:

1. Purkaa liukuovijärjestelmä erottelemalla metalliset ja muoviset osat.
 2. Hävitä osat paikallisten kierrätysohjeiden mukaisesti.
-

Hrvatski

Upotreba:

1. Provjerite jesu li vodilice pravilno postavljene i poravnate.
2. Nježno pomičite vrata duž vodilica, izbjegavajući nagle pokrete.
3. Koristite vrata samo u uvjetima koji odgovaraju njihovoj namjeni.

Održavanje:

1. Redovito uklanjajte prašinu i prljavštinu s vodilica suhom ili lagano vlažnom krpom.
2. Provjeravajte i zatežite vijke ili pričvršne elemente svakih šest mjeseci.
3. Izbjegavajte upotrebu jakih deterdženata ili kemikalija koje bi mogle oštetiti površinu.

Zbrinjavanje:

1. Rastavite sustav kliznih vrata i odvojite metalne i plastične dijelove.
 2. Zbrinite dijelove u skladu s lokalnim propisima o recikliranju.
-

Slovenščina**Uporaba:**

1. Prepričajte se, da so vodila pravilno nameščena in izravnana.
2. Nežno drsite z vrati vzdolž vodil, pri čemer se izogibajte nenadnim premikom.
3. Uporabljajte vrata samo v skladu z njihovim namenom.

Vzdrževanje:

1. Redno čistite prah in umazanijo z vodil s suho ali rahlo vlažno krpo.
2. Preverjajte in zategnite vijake ali pritrdilne elemente vsakih šest mesecev.
3. Izogibajte se uporabi močnih detergentov ali kemikalij, ki lahko poškodujejo površino.

Odstranjevanje:

1. Razstavite sistem drsnih vrat in ločite kovinske in plastične dele.
 2. Odstranite dele v skladu z lokalnimi predpisi o recikliranju.
-

Français**Utilisation :**

1. Assurez-vous que les rails de guidage sont correctement installés et nivelés.
2. Faites glisser doucement les portes le long des rails, en évitant les mouvements brusques.
3. Utilisez les portes uniquement dans des conditions conformes à leur destination.

Entretien :

1. Enlevez régulièrement la poussière et la saleté des rails avec un chiffon sec ou légèrement humide.
2. Vérifiez et resserrez les vis ou fixations tous les six mois.
3. Évitez d'utiliser des détergents puissants ou des produits chimiques qui pourraient endommager la surface.

Élimination :

1. Démontez le système de portes coulissantes en séparant les pièces métalliques et plastiques.
 2. Éliminez les composants conformément aux réglementations locales de recyclage.
-

Español**Uso:**

1. Asegúrese de que los rieles de guía estén correctamente instalados y nivelados.
2. Deslice suavemente las puertas a lo largo de los rieles, evitando movimientos bruscos.
3. Use las puertas únicamente en condiciones apropiadas para su propósito.

Cuidado:

1. Retire regularmente el polvo y la suciedad de los rieles con un paño seco o ligeramente húmedo.
2. Revise y apriete los tornillos o sujetadores cada seis meses.
3. Evite el uso de detergentes fuertes o productos químicos que puedan dañar la superficie.

Eliminación:

1. Desmonte el sistema de puertas corredizas separando las partes metálicas y plásticas.
 2. Deseche los componentes según las normativas locales de reciclaje.
-

Svenska**Användning:**

1. Kontrollera att styrskenorna är korrekt installerade och i nivå.
2. Skjut försiktigt dörrarna längs skenorna och undvik plötsliga rörelser.
3. Använd dörrarna endast under förhållanden som är lämpliga för deras avsedda användning.

Skötsel:

1. Ta bort damm och smuts från skenorna regelbundet med en torr eller lätt fuktad trasa.
2. Kontrollera och dra åt skruvar eller fästen var sjätte månad.
3. Undvik att använda starka rengöringsmedel eller kemikalier som kan skada ytan.

Avfallshantering:

1. Demontera skjutdörrssystemet och separera metalldelar från plastdelar.
 2. Kassera komponenterna enligt lokala regler för återvinning.
-

Português**Uso:**

1. Certifique-se de que os trilhos-guia estão corretamente instalados e nivelados.
2. Deslize suavemente as portas ao longo dos trilhos, evitando movimentos bruscos.
3. Utilize as portas apenas em condições apropriadas para o seu propósito.

Manutenção:

1. Remova regularmente a poeira e a sujeira dos trilhos com um pano seco ou ligeiramente úmido.
2. Verifique e aperte os parafusos ou fixadores a cada seis meses.
3. Evite o uso de detergentes fortes ou produtos químicos que possam danificar a superfície.

Descarte:

1. Desmonte o sistema de portas deslizantes separando as partes metálicas das plásticas.
 2. Descarte os componentes de acordo com as regulamentações locais de reciclagem.
-

Nederlands**Gebruik:**

1. Zorg ervoor dat de geleiderails correct zijn geïnstalleerd en waterpas staan.
2. Schuif de deuren voorzichtig langs de rails en vermijd abrupte bewegingen.
3. Gebruik de deuren alleen onder omstandigheden die geschikt zijn voor hun bestemming.

Onderhoud:

1. Verwijder regelmatig stof en vuil van de rails met een droge of licht vochtige doek.
2. Controleer en draai schroeven of bevestigingen om de zes maanden aan.
3. Vermijd het gebruik van sterke reinigingsmiddelen of chemicaliën die het oppervlak kunnen beschadigen.

Afvalverwerking:

1. Demonteer het schuifdeursysteem en scheid de metalen en kunststof onderdelen.
 2. Gooi de onderdelen weg volgens de lokale voorschriften voor recycling.
-

Italiano**Uso:**

1. Assicurarsi che le guide siano correttamente installate e livellate.
2. Far scorrere delicatamente le porte lungo le guide, evitando movimenti bruschi.
3. Utilizzare le porte solo in condizioni adeguate al loro scopo.

Manutenzione:

1. Rimuovere regolarmente polvere e sporco dalle guide con un panno asciutto o leggermente umido.
2. Controllare e stringere viti o fissaggi ogni sei mesi.
3. Evitare l'uso di detergenti aggressivi o sostanze chimiche che possano danneggiare la superficie.

Smaltimento:

1. Smontare il sistema di porte scorrevoli separando le parti metalliche da quelle in plastica.
2. Smaltire i componenti secondo le normative locali sul riciclaggio.